

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERÓDROMO
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME

LEBA - CÓRDOBA

2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO

AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

ARP: 375031N 0045056W. Ver AD 2-LEBA ADC.
Distancia y dirección desde la ciudad: 6 km SW.
Elevación: 94 m / 307 ft.
Ondulación geoid: 50.1 m ± 0.05 m (1).
Temperatura de referencia: 37°C.
Declinación magnética: 1° W (2015).
Cambio anual: 7.4'E.
Administración AD: Aena.
Dirección: Aeropuerto de Córdoba; Carretera N-437 km 5.800; 14005 Córdoba.
TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16 **FAX:** +34-957 214 133
AFTN: LEBA **E-mail:** opsleba@aena.es
infoodb@aena.es
Tránsito autorizado: VFR; ver casilla 22.
Observaciones: (1) Para todos los puntos del AD.

ARP: 375031N 0045056W. See AD 2-LEBA ADC.
Distance and direction from the city: 6 km SW.
Elevation: 94 m / 307 ft.
Geoid undulation: 50.1 m ± 0.05 m (1).
Reference temperature: 37°C.
Magnetic variation: 1° W (2015).
Annual change: 7.4'E.
AD administration: Aena.
Address: Aeropuerto de Córdoba; Carretera N-437 km 5.800; 14005 Córdoba.
TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16 **FAX:** +34-957 214 133
AFTN: LEBA **E-mail:** opsleba@aena.es
infoodb@aena.es
Approved traffic: VFR; ver casilla 22.
Remarks: (1) For all AD points.

3. HORARIO DE OPERACIÓN

OPERATIONAL HOURS

Aeropuerto: HR AD (uso público) (1): V: 1000-1300; I: 1100-1400.
HR AD (uso restringido) (1) (2): V: 0700-1000 y 1300-1800 o SS (lo que se produzca antes); I: 0800-1100 y 1400-1630 o SS (lo que se produzca antes).
Aduanas e Inmigración: No.
Servicios médicos y de sanidad: No.
AIS/ARO: HR AD (uso público y restringido).
Información MET: HR AD (uso público y restringido).
→ **ATS:** HR AFIS: MON a FRI: V: 1000-1300; I: 1100-1400 (3) (4) (5)
Abastecimiento de combustible: V: MON-FRI: 0700-1300.
SAT, SUN, HOL y ampliación de horario:
avisar 2 HR antes a ARO LEBA.
I: MON-FRI: 0800-1400.
SAT, SUN, HOL y ampliación de horario:
avisar 2 HR antes a ARO LEBA.
Asistencia en tierra: HR AD.
Seguridad: H24.
Deshielo: No.
→ **Observaciones:** (1) Para otros horarios de operación, previa petición, consultar NOTAM en vigor.
(2) Se podrá habilitar el aeródromo para uso público en horario de uso restringido, si se solicita con una antelación mínima de 4 horas (ver Casilla 20).
(3) Proveedor del servicio: FERRONATS.
(4) Dentro del horario ATS publicado, todo vuelo comercial de pasajeros deberá ser solicitado con una anterioridad mínima de 24 horas.
(5) Adicionalmente y fuera del horario ATS publicado, durante el año se atenderán los vuelos comerciales de pasajeros, previa solicitud a la oficina de operaciones del aeropuerto con al menos 7 días de antelación, (Casilla 20).

Airport: HR AD (public use) (1): V: 1000-1300; I: 1100-1400.
HR AD (restricted use) (1) (2): V: 0700-1000 and 1300-1800 or SS (whichever is earlier); I: 0800-1100 and 1400-1630 or SS (whichever is earlier).
Customs and Immigration: No.
Health and Sanitation: No.
AIS/ARO: HR AD (public and restricted use).
MET briefing: HR AD (public and restricted use).
ATS: HR AFIS: MON to FRI: V: 1000-1300; I: 1100-1400 (3) (4) (5)
Fuelling: V: MON-FRI: 0700-1300.
SAT, SUN, HOL and extended hours: notify 2 HR in advance to ARO LEBA.
I: MON-FRI: 0800-1400.
SAT, SUN, HOL and extended hours: notify 2 HR in advance to ARO LEBA.
Handling: HR AD.
Security: H24.
De-icing: No.
Remarks: (1) For other operational hours, following prior request, consult NOTAM in force.
(2) The aerodrome can be enabled for public use during restricted use hours, if requested with at least 4 hours in advance (see Item 20).
(3) Service provider: FERRONATS.
(4) During the published ATS hours, all passenger commercial flights must be requested at least 24 hours in advance.
(5) In addition, and outside the published ATS hours, passenger commercial flights will be handled throughout the year, subject to prior request to the operations office of the airport at least 7 days in advance (Item 20).

4. SERVICIOS E INSTALACIONES PARA CARGA Y MANTENIMIENTO

HANDLING SERVICES AND FACILITIES

Instalaciones para el manejo de carga: No.
Tipos de combustible: 100LL, JET A-1.
Tipos de lubricante: W100, ESSP 100.
Capacidad de reabastecimiento: 100LL: 2 tanques 53000 L, 1 L/s.
JET A-1: 1 tanque 20000 L
1 cisterna 18500 L, 15 L/s.
Instalaciones para el deshielo: No.
Espacio disponible en hangar: 2000 m² (previa petición a la Dirección del Aeropuerto).
Instalaciones para reparaciones: Talleres autorizados.
Observaciones: Agentes de rampa:
IBERIA.
TEL: +34-952 136 194 / 241 / 169
FAX: +34-952 136 287
Móvil: +34-629 312 928
E-mail: agpkq@iberia.es
agpcicops@iberia.es
agpkl@iberia.es
SITA: AGPKQIB,
AGPOXIB,
AGPKLIB.

Cargo facilities: No.
Fuel types: 100LL, JET A-1.
Oil types: W100, ESSP 100.
Refuelling capacity: 100LL: 2 tanks 53000 L, 1 L/s.
JET A-1: 1 tank 20000 L
1 truck 18500 L, 15 L/s.
De-icing facilities: No.
Hangar space: 2000 m² (following prior request from the Airport Management).
Repair facilities: Authorised repair shops.
Remarks: Ramp agent:
IBERIA.
TEL: +34-952 136 194 / 241 / 169
FAX: +34-952 136 287
Mobile phone: +34-629 312 928
E-mail: agpkq@iberia.es
agpcicops@iberia.es
agpkl@iberia.es
SITA: AGPKQIB,
AGPOXIB,
AGPKLIB.

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS	PASSENGER FACILITIES
Hoteles: No. Restaurante: No. Transporte: Taxis. Instalaciones médicas: Primeros auxilios. Banco/Oficina Postal: No. Información turística: No. Observaciones: Ninguna.	Hotels: No. Restaurant: No. Transportation: Taxis. Medical facilities: First aid. Bank/Post Office: No. Tourist information: No. Remarks: None.
6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
Categoría de incendios: HR AD uso público: 3 (1) (2). HR AD uso restringido: (1) (2). Equipo de salvamento: De acuerdo a la categoría de incendios publicada. Retirada de aeronaves inutilizadas: Bajo demanda. Observaciones: (1) Para otras categorías de incendios se deberá solicitar con 4 horas de antelación (ver Casilla 20). (2) Objetivo operacional de tiempo de respuesta hasta extremo RWY 03/21 menor de 3 MIN.	Fire category: HR AD public use: 3 (1) (2). HR AD restricted use: (1) (2). Rescue equipment: In accordance with the fire category published. Removal of disabled aircraft: On demand. Remarks: (1) Other fire categories must be requested with 4 hours in advance (see Item 20). (2) Operational objective of response time up to RWY 03/21 end, less than 3 MIN.
7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS	SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING
Equipo: No. Prioridad: No. Observaciones: Ninguna.	Equipment: No. Priority: No. Remarks: None.
8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO	MOVEMENT AREA DETAILS
Plataforma: Superficie: Asfalto. Resistencia: A: PCN 41/F/A/W/T; PCN 68/F/A/W/T. B: PCN 54/F/A/W/T; PCN 20/F/A/W/T. Calles de rodaje: Anchura: 18 m. Superficie: Asfalto. Resistencia: A: PCN 60/F/A/W/T. B: PCN 35/F/D/W/T. Posiciones de comprobación: Altimetro: Plataforma A ELEV: 91 m/299 ft Plataforma B ELEV: 89 m/292 ft. VOR: No. INS: No. Observaciones: Ninguna.	Apron: Surface: Asphalt. Strength: A: PCN 41/F/A/W/T; PCN 68/F/A/W/T. B: PCN 54/F/A/W/T; PCN 20/F/A/W/T. Taxiways: Width: 18 m. Surface: Asphalt. Strength: A: PCN 60/F/A/W/T. B: PCN 35/F/D/W/T. Check locations: Altimeter: Apron A ELEV: 91 m/299 ft Apron B ELEV: 89 m/292 ft. VOR: No. INS: No. Remarks: None.
9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE	TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS
Sistema de guía de rodaje: Letreros, puntos de espera de la pista. Señalización de RWY: Designadores, umbral, punto de visada, zona de toma de contacto, eje y faja lateral. Señalización de TWY: Eje y faja lateral. Observaciones: Ninguna.	Taxiing guidance system: Boards, runway-holding positions. RWY markings: Designators, threshold, aiming point, touchdown zone, centre line and side stripe. TWY markings: Centre line and side stripe. Remarks: None.
10. OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO	AERODROME OBSTACLES
Obstáculos que perforan las superficies de Aproximación, Ascenso en el Despegue, Horizontal Interna, Cónica, Circuito y Transición establecidas en el Anexo 14 de OACI; y las áreas 2 y 3 establecidas en el Anexo 15 de OACI: Ver carpeta del DVD "Item 10". Observaciones: Ver AD 2-LEBA AOC.	Obstacles which penetrate Approach, Take-off climb, Inner Horizontal, Conical, Circuit and Transitional Surfaces contained in Annex 14 of ICAO; and areas 2 and 3 contained in Annex 15 of ICAO: See DVD folder "Item 10". Remarks: See AD 2-LEBA AOC.
11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO	METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED
Oficina MET: Córdoba MET. HR: HR AD. METAR: AUTO H24 semihorario. Durante las horas de apertura del aeródromo el personal supervisará el METAR AUTO, sustituyéndolo por el METAR, cuando sea necesario. TAF: 9 HR. TREND: No. Información: En persona y telefónica. Documentación de vuelo/Idioma: Cartas y lenguaje claro / Español. Cartas: Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud. Equipo suplementario: Presentador de imágenes de rayos, nubes y de información radar.	MET office: Córdoba MET. HR: HR AD. METAR: Half-hourly AUTO H24. During aerodrome opening hours staff will supervise AUTO METAR, replacing it with METAR when appropriate. TAF: 9 HR. TREND: No. Briefing: In person and by telephone. Flight documentation/Language: Charts and plain language/ Spanish. Charts: Significant forecasted and wind and temperature in altitude maps. Supplementary equipment: Clouds, lightning image and radar information display.

Dependencia ATS atendida: ARO.

ATS unit served: ARO.

Información adicional: Oficina principal Sevilla; H24; TEL: +34-954 462 030.
Oficina meteorológica Córdoba: HR AD;
TEL: +34-957 214 113.

Additional information: Main office Sevilla; H24; TEL: +34-954 462 030.
Meteorological office Córdoba: HR AD;
TEL: +34-957 214 113.

Observaciones: Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

Remarks: Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

12. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

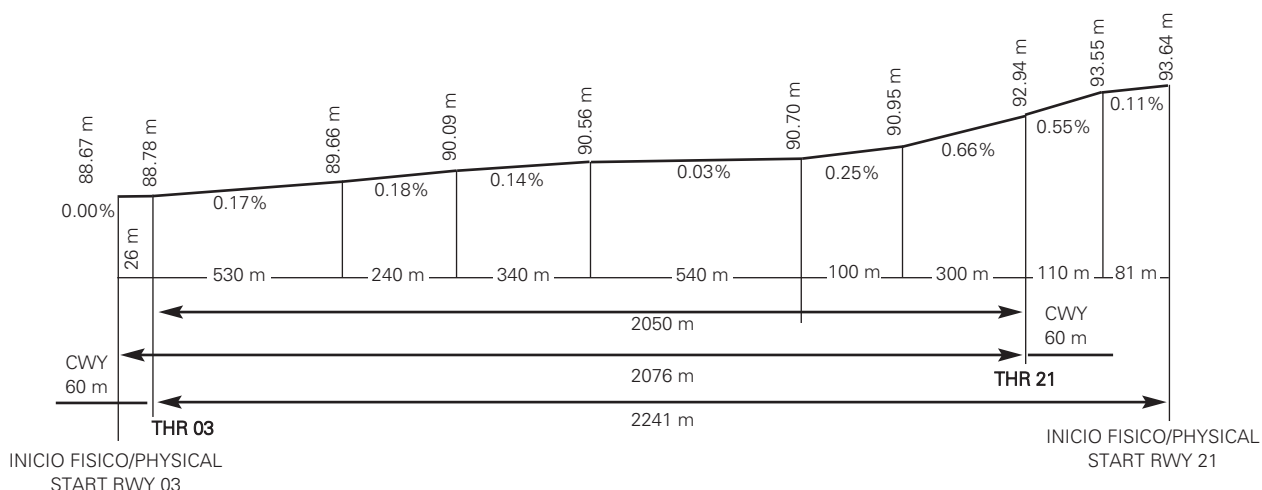
RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV TDZ ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	OFZ	RESA (m)	RWY/SWY SFC PCN
03 (1)	028.94°GEO 030°MAG	2076 x 45	375003.97N 0045114.96W	THR: 89 m / 291 ft TDZ: No	No	60 x 150 (3)	2170 x 150	No	195 x 150	RWY: Asfalto/Asphalt PCN 84/F/A/W/T (4) SWY: No
21 (2)	208.94°GEO 210°MAG	2241 x 45	375102.15N 0045034.38W	THR: 93 m / 305 ft TDZ: No	No	60 x 150 (3)	2361 x 150	No	90 x 150	RWY: Asfalto/Asphalt PCN 84/F/A/W/T (4) SWY: No

Observaciones: (1) Inicio físico: 375003.20N 0045115.50W.
(2) Inicio físico: 375107.57N 0045030.59W.
(3) Asfalto resistente al chorro.
(4) Plataformas de viraje resistentes al chorro.

Remarks: (1) Physical start: 375003.20N 0045115.50W.
(2) Physical start: 375107.57N 0045030.59W.
(3) Antiblaster resistant asphalt.
(4) Antiblaster resistant turn pads.

Perfil:

Profile:



13. DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
03	2076	2136	2076	2050
21	2241	2301	2241	2050

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Pista: 03

Runway: 03

Aproximación: Luces de identificación de umbral.

Approach: Threshold identification lights.

PAPI (MEHT): 3° (14.51 m/48 ft). (1)

PAPI (MEHT): 3° (14.51 m/48 ft). (1)

Umbral: Verdes, con barras de ala.

Threshold: Green, with wing bars.

Zona de toma de contacto: No.

Touchdown zone: No.

Eje pista: No.

Runway centre line: No.

Borde de pista: 2076 m: 1476 m blancas + 600 m amarillas. LIH.
Distancia entre luces: 50 m.

Runway edge: 2076 m: 1476 m white + 600 m yellow. LIH.
Distance between lights: 50 m.

Extremo de pista: Rojas.

Runway end: Red.

Zona de parada: No.

Stopway: No.

Observaciones: (1) PAPI RWY 03 sólo utilizable entre 1.8 NM y THR.

Remarks: (1) PAPI RWY 03 only usable between 1.8 NM and THR.

Solicitud de encendido de iluminación vía radio o FPL. Para vuelos en horario nocturno el encendido es automático por parte del aeropuerto.

Request to turn on the lights via radio or FPL. For flights during night hours the airport will turn on the lights automatically.

Iluminación disponible en frecuencia 118.300 MHz.

Lighting is available at a frequency of 118.300 MHz.

En brillo 1: pulsar tres (3) veces.

Brightness 1: press three (3) times.

En brillo 3: pulsar cinco (5) veces.

Brightness 3: press five (5) times.

En brillo 5: pulsar siete (7) veces.

Brightness 5: press seven (7) times.

Pista: 21
Aproximación: Sencillo, 300 m. Luces de identificación de umbral.
PAPI (MEHT): 3° (14.76 m/48 ft).
Umbral: Verdes.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: No.
Borde de pista: 2241 m: 191 m rojas + 1450 m blancas + 600 m amarillas. LIH. Distancia entre luces: 50 m.
Extremo de pista: Rojas.
Zona de parada: No.
Observaciones: Solicitud de encendido de iluminación vía radio o FPL. Para vuelos en horario nocturno el encendido es automático por parte del aeropuerto.
 Iluminación disponible en frecuencia 118.300 MHz.
 En brillo 1: pulsar tres (3) veces.
 En brillo 3: pulsar cinco (5) veces.
 En brillo 5: pulsar siete (7) veces.

Runway: 21
Approach: Simple, 300 m. Threshold identification lights.
PAPI (MEHT): 3° (14.76 m/48 ft).
Threshold: Green.
Touchdown zone: No.
Runway centre line: No.
Runway edge: 2241 m: 191 m red + 1450 m white + 600 m yellow. LIH. Distance between lights: 50 m.
Runway end: Red.
Stopway: No.
Remarks: Request to turn on the lights via radio or FPL. For flights during night hours the airport will turn on the lights automatically.
 Lighting is available at a frequency of 118.300 MHz.
 Brightness 1: press three (3) times.
 Brightness 3: press five (5) times.
 Brightness 5: press seven (7) times.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

ABN: ALTN FLG W/G EV 5s. HN. Ver AD 2-LEBA ADC.
WDI: 1 cerca THR 03, 1 cerca plataforma. LGTD.
Iluminación de TWY: Borde.
Iluminación de plataforma: Borde y postes proyectores.
Fuente secundaria de energía: Grupos electrógenos que proporcionan un tiempo de conmutación (luz) para los sistemas de iluminación de 15 segundos.
Observaciones: Ninguna.

ABN: ALTN FLG W/G EV 5s. HN. See AD 2-LEBA ADC.
WDI: 1 near THR 03, 1 near apron. LGTD.
TWY lighting: Edge.
Apron lighting: Edge and floodlighting poles.
Secondary power supply: Engine generators that provide a switching time (light) of 15 seconds for lighting systems.
Remarks: None.

16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS

HELICOPTER LANDING AREA

Situación:
 - Ondulación del geode: ver casilla 2.
 - FATO: RWY 03/21. Coordenadas THR 03 y THR 21, ver casilla 12.
 - Rodaje en tierra: TWY A. TLOF coincide con RWY 03/21.
 - Rodaje Aéreo: TWY A. TLOF coincide con los PRKG H1 y H2.
 - Coordenadas ARP, ver casilla 2.
Elevación:
 - FATO: RWY 03/21. Elevación THR 03 y THR 21, ver casilla 12.
 - Rodaje en tierra: TWY A. TLOF coincide con RWY 03/21.
 - Rodaje Aéreo: TWY A. TLOF coincide con los PRKG H1 y H2.
 - Elevación: ver casilla 8.
Dimensiones, superficie, carga admisible, señalización:
 - FATO: RWY 03/21.
 - Rodaje en tierra: TWY A. TLOF coincide con RWY 03/21.
 - Rodaje Aéreo: TWY A. TLOF coincide con los PRKG H1 y H2.
 - PRKG: H1 y H2, resistencia ver casilla 8.
 - Faja circular.
Orientación: No.
Distancias declaradas: Ver casilla 13. TODA y LDA de la RWY 03/21, coincidentes con TODAH y LDAH.
Iluminación: Ver casillas 14 y 15.
Observaciones: Ninguna.

Position:
 -Geoid undulation: See ítem 2.
 - FATO: RWY 03/21. Coordinates THR 03 and THR 21, see item 12.
 - Ground taxiing: TWY A. TLOF same as RWY 03/21.
 - Air taxiing: TWY A. TLOF same as PRKG H1 and H2.
 - Coordinates ARP, see item 2.
Elevation:
 - FATO: RWY 03/21. Elevation THR 03 and THR 21, see item 12.
 - Ground taxiing: TWY A. TLOF same as RWY 03/21.
 - Air taxiing: TWY A. TLOF same as PRKG H1 and H2.
 - Elevation: see item 8.
Dimensions, surface, maximum weight, marking:
 - FATO: RWY 03/21.
 - Ground taxiing: TWY A. TLOF same as RWY 03/21.
 - Air taxiing: TWY A. TLOF same as PRKG H1 and H2.
 - PRKG: H1 and H2, strength see item 8.
 - Circular strip.
Directions: No.
Declared distances: See item 13. TODA and LDA of RWY 03/21, coinciding with TODAH and LDAH.
Lighting: See item 14 and 15.
Remarks: None.

17. ESPACIO AÉREO ATS

ATS AIRSPACE

Denominación y límites laterales Designation and lateral limits	Límites verticales Vertical limits	Clase de espacio aéreo Airspace class	Unidad responsable Idioma Unit Language	Altitud de transición Transition altitude
CÓRDOBA FIZ 374743N 0045506W; desde este punto siguiendo arco de 8 Km de radio centrado en ARP LEBA sentido horario hasta / from this point following a 8 km arc centred on ARP LEBA clockwise up to 375448N 0045010W; 375559N 0044921W; 375429N 0044557W; 375318N 0044646W; desde este punto siguiendo arco de 8 Km de radio centrado en ARP LEBA sentido horario hasta / from this point following a 8 km arc centred on ARP LEBA clockwise up to 374614N 0045142W; 374457N 0045236W; 374626N 0045600W; 374743N 0045506W.	3000 ft AMSL SFC	G	Córdoba AFIS ES/EN	1850 m/6000 ft

Observaciones: La FIZ estará activado sólo en horario ATS.

Remarks: FIZ will be activated only at ATS hours.

18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS **ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Servicio Service	Distintivo llamada Call sign	FREQ (MHz)	HR	Observaciones Remarks
AFIS	Córdoba Información	118.300	H24 (1)	(1) Fuera del horario de operación ATS esta frecuencia se utilizará para comunicaciones A/A / Outside ATS operation hours, this frequency shall be used for A/A communications.
		121.500	HR ATS	EMERG

19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE **RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES**

Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
NDB (1° W)	COR	366.000 kHz	H24	375033.9N 0045048.5W		COV 10 NM
VOR (1° W)	CDB	112.400 MHz	H24	375045.3N 0045041.9W		A/At 10 NM oscilaciones de señal fuera de tolerancia / oscillations out of tolerance 240°-280° BLW 6000 ft AMSL.
DME	CDB	CH 71X	H24	375045.2N 0045041.7W	90 m	

20. REGLAMENTACIÓN LOCAL **LOCAL REGULATIONS**

- Los ULM deberán cumplir, como el resto de aeronaves, todos los requisitos que se incluyen en el AIP. ULM, like all other aircraft, must comply with all the requirements in the AIP.
- AD cerrado para aeronaves sin radiocomunicación en ambos sentidos. Las aeronaves que utilicen este AD están obligadas a disponer y mantener escucha de la frecuencia 118.300 MHz A/A. Los pilotos deberán conocer y entender la fraseología aeronáutica y utilizar en todo momento el equipo radio. AD closed to aircraft without two-way radio communication. Aircraft using this AD are required to have and keep watch on the frequency 118.300 MHz A/A. Pilots must know and understand aeronautical phraseology and use the radio equipment at all times.
- El acceso a plataforma para aeronaves de envergadura superior a 18 m deberá realizarse por la TWY A. Access to the apron for aircraft of wingspan greater than 18 m must be accomplished via TWY A.
- Es obligatoria la presentación de plan de vuelo (FPL) tanto en uso público como en restringido. Submission of the flight plan (FPL) is mandatory both for public and restricted use.
- Los vuelos comerciales de pasajeros deberán incluir en la casilla REMARK del plan de vuelo el texto: Vuelo comercial con pasajeros. Passenger commercial flights must include, in the REMARK field of the flight plan, the text: Passenger commercial flight.
- No se permiten vuelos ULM en horario AFIS los días en que operen vuelos comerciales de pasajeros. La comunicación de este vuelo se realizará mediante NOTAM e información en tiempo real de AFIS. ULM flights are not permitted during AFIS hours on days when passenger commercial flights are operating. These flights will be announced by NOTAM and real-time AFIS information.
- Servicios ATS prestados: ATS services provided:
- AFIS en FIZ. - AFIS in FIZ.
- Teléfono de contacto con la dependencia AFIS a utilizar en caso de fallo de comunicaciones: TEL: +34-957 323 762. Contact number for the AFIS unit, for use in the event of communications failure: TEL: +34-957 323 762.

- **PROCEDIMIENTO OPERACIONES COMERCIALES DE PASAJEROS** **PASSENGER COMMERCIAL OPERATIONS PROCEDURE**
- Dentro del horario ATS publicado, toda operación comercial de pasajeros deberá ser solicitada con una anterioridad mínima de 24 horas. During the published ATS hours, all passenger commercial flights must be requested at least 24 hours in advance.
- Adicionalmente y fuera del horario ATS publicado, durante el año se atenderán los vuelos comerciales de pasajeros, previa solicitud a la oficina de operaciones del aeropuerto con al menos 7 días de antelación. In addition, and outside the published ATS hours, passenger commercial flights will be handled throughout the year, subject to prior request to the operations office of the airport at least 7 days in advance.
- El operador o piloto de la aeronave deberá de realizar la solicitud contactando con el CEOPS a través de una de las siguientes vías: The aircraft operator or pilot must make the request to CEOPS using one of the following means:
TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16
FAX: +34-957 214 133
E-mail: opsleba@aena.es
TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16
FAX: +34-957 214 133
E-mail: opsleba@aena.es
- La solicitud deberá contener los siguientes datos: The request must state the following data:
- Número de vuelo. - Flight number.
- Clase de vuelo. - Flight class.
- Tipo de aeronave. - Type of aircraft.
- Fechas y horas previstas. - Expected dates and hours.
- CEOPS realizará las comunicaciones para confirmar la dotación de los servicios necesarios para la operación en uso público, publicará el NOTAM correspondiente, y una vez realizado, confirmará al solicitante la autorización por la misma vía en la que se recibió la solicitud. No se considerará autorizada la operación, si no se confirma por parte del CEOPS dicha autorización. CEOPS shall carry out the communications to confirm the provision of the services necessary for operation in public use, shall publish the corresponding NOTAM, and once this is done, shall confirm clearance to the requester using the same means by which the request was received. The operation shall not be considered cleared if CEOPS does not confirm it.

- **ACTIVIDADES DE PARACAIDISMO Y MILITARES** **PARACHUTING AND MILITARY ACTIVITIES**
- Toda actividad de Paracaidismo y militares se notificará vía NOTAM y estará sujeta a coordinación con el AFIS, en caso de que se esté prestando este servicio. All parachuting or military activities will be announced by NOTAM and shall be subject to coordination with the AFIS, if this service is being provided.

- PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE** **STANDARD TAXIING PROCEDURES**
1. A menos que la Oficina de Operaciones de Córdoba indique lo contrario: 1. Unless the Córdoba Operations Office indicates otherwise:
a) Las aeronaves harán su entrada en plataforma, a través de TWY A (todo tipo de aeronaves) o B (solo aeronaves con envergadura menor a 18 m), independientemente de la RWY en servicio. a) The aircraft will enter to the apron, through TWY A (all aircraft type) or B (only aircraft with wingspan less than 18 m), regardless if the RWY is in service.

b) Las aeronaves harán su salida de plataforma por TWY A (todo tipo de aeronaves) o B (solo aeronaves con envergadura menor a 18 m), independientemente de la RWY que esté en servicio.

2. AERONAVES DE LLEGADA

- Las aeronaves que aterricen indistintamente por RWY 03 o RWY 21 abandonarán la RWY en función de su tamaño por TWY A (todo tamaño de aeronaves) o B (aeronaves con envergadura menor a 18 m), y a continuación se dirigirán por la rodadura hasta la plataforma A o B, en cada caso.
- No se informará a la tripulación de Aviación General (salvo casos particulares) del estacionamiento asignado.
- Estacionarán en un puesto tal que NO impida el movimiento de otras aeronaves.

3. AERONAVES DE SALIDA

- No es necesaria autorización de arranque de motores, remolcado de aeronaves o inicio de rodaje.
- La tripulación debe facilitar a la Oficina de Operaciones de Córdoba la información necesaria de la aeronave que se dispone a realizar una salida.

4. SALIDA AUTÓNOMA

- PRKG: A1, A2 y A3 en plataforma A, 00 y 10 en plataforma B.
- La salida de los PRKG A1, A2 y A3 se realizará hacia TWY A y hacia RWY finalmente (Aviación Comercial).
- La salida de los PRKG 00 y 10 se realizará hacia TWY B y hacia RWY finalmente (Servicio Contraincendios).

5. SALIDA REMOLCADA

Resto de puestos de estacionamiento no mencionados en el punto anterior: la maniobra se realiza hacia TWY adyacente al puesto de estacionamiento, desde donde abandonará plataforma a TWY más próxima y finalmente hacia RWY.

6. OPERACIÓN DE HELICÓPTEROS

- Puestos de estacionamiento en plataforma A:
 - H1 (longitud total hasta 17 m).
 - H2 (longitud total hasta 12 m).
 - A3 (Longitud superior de 17 m, hasta D = 25).
- Las aeronaves que aterricen indistintamente por RWY 03 o RWY 21 abandonarán la RWY por TWY A, y a continuación se dirigirán por la rodadura hasta la plataforma A.
- No se informará a la tripulación (salvo casos particulares) del puesto de estacionamiento asignado.
- Estacionarán en un puesto tal que NO impida el movimiento de otras aeronaves.
- La salida de los PRKG H1 y H2 se realizará por plataforma A hacia TWY A y RWY finalmente.
- En caso de estacionamiento de helicópteros en A3: Incompatibilidad de operación con A1 y A2.
- En las operaciones de entrada/salida del PRKG H1 (Bell 412 o equivalente en dimensión) no puede estar estacionado nada en A3/A1.

OPERACIÓN DE AERONAVES DE CLAVE SUPERIOR

No se permite la operación de aeronaves cuyas características sean superiores a la clave de referencia del aeropuerto (letra de clave C). En este caso el aeropuerto de Córdoba denegará cualquier solicitud para operar en el mismo (salvo emergencias aeronáuticas).

RESTRICCIONES OPERATIVAS

- Plataforma A
 - Rodaje hasta PRKG A4, A5, H1 y H2, aeronaves con envergadura hasta 15 m.
- Plataforma B
 - Rodaje por plataforma B, aeronaves con envergadura hasta 18 m
 - Rodaje hasta PRKG 33, 34, 43, 44, 53, 54, 63 y 64, aeronaves con envergadura hasta 15 m.

NOTIFICACIONES DE SEGURIDAD OPERACIONAL

Los pilotos/compañía deberán comunicar lo antes posible al aeropuerto el accidente, incidente y suceso o evento que pueda tener alguna potencial afectación a la seguridad operacional en el que se haya visto involucrado o sea testigo del mismo.

El objeto de estas notificaciones es la recopilación de la información para la mejora de la seguridad operacional, independientemente de la notificación obligatoria de sucesos ante la autoridad aeronáutica pertinente. Los datos se podrán enviar en cualquier formato incluyendo al menos la siguiente información:

- Fecha y hora.
- Lugar.

b) The aircraft will exit the apron by TWY A (all aircraft type) or B (only aircraft with wingspan less than 18 m), regardless if the RWY is in service.

2. ARRIVAL AIRCRAFT

- The aircraft landing either by RWY 03 or RWY 21 will leave the RWY depending on their size via TWY A (all aircraft type) or B (only aircraft with wingspan less than 18 m), and will subsequently pass through the taxiway until apron A or B, in each case.
- The General Aviation crew will not be informed about the assigned stands (except in particular cases).
- Parked in stand that does NOT impede the movement of other aircraft.

3. DEPARTURE AIRCRAFT

- It is not necessary to receive authorisation for engine start-up, towing or to begin taxiing.
- The crew must provide the Córdoba operations office with the necessary information about the aircraft preparing to make an exit.

4. AUTONOMOUS DEPARTURE

- PRKG: A1, A2, and A3 in apron A, 00 and 10 in apron B.
- Exit from PRKG A1, A2, and A3 will be performed via TWY A and finally towards the RWY (Commercial Aviation).
- Exit from PRKG 00 and 10 will be performed via TWY B and finally towards the RWY (Fire Services).

5. PUSH-BACK DEPARTURE

Rest of stands not mentioned in the previous point: the manoeuvre will be performed on the TWY adjacent to the stand, from where it will vacate the apron entering the nearest TWY and finally RWY.

6. HELICOPTER OPERATION

- Stands in apron A:
 - H1 (total length until 17 m).
 - H2 (total length until 12 m).
 - A3 (total length higher than 17 m, until D = 25).
- Aircraft landing via RWY 03 or RWY 21 will exit the RWY through TWY A, and will later taxi until apron A.
- The General Aviation crew will not be informed about the assigned stand (except in particular cases).
- Parked in stand that does NOT impede the movement of other aircraft.
- Exit from PRKG H1 and H2 will be performed via apron A towards TWY A and finally to RWY.
- In the case of helicopter parking in A3: Incompatibility of operation with A1 and A2.
- In PRKG H1 (Bell 412 or equivalent in dimension) entry/exit operations nothing can be parked in A3/A1.

OPERATION OF HIGHER CODE AIRCRAFT

Aircraft with characteristics superior to the airport code reference (code letter C) will not be allowed to operate. In this way, Córdoba aerodrome will refuse any request to operate within its facilities (except in aeronautical emergencies).

OPERATIVE RESTRICTIONS

- Apron A
 - Taxiing until PRKG A4, A5, H1 and H2, aircraft with wingspan until 15 m.
- Apron B
 - Taxiing for apron B, aircraft with wingspan until 18 m.
 - Taxiing until PRKG 33, 34, 43, 44, 53, 54, 63 and 64, aircraft with wingspan until 15 m.

OPERATIONAL SAFETY REPORTS

The pilots/operator will report to the airport as soon as possible with regards any accidents, incidents, occurrences or events which may have a potential operational impact and in which they have been involved or witnessed.

The aim of these reports is to compile information in order to improve operational safety, regardless of the compulsory report of the occurrence to the appropriate aeronautical authority. Data may be sent in any format, including at least the following information:

- Date and time.
- Site.

- Implicados (datos para identificar los vehículos, aeronaves ... implicados).
- Empresas involucradas.
- Descripción de los hechos.
- Cualquier otro dato que se considere relevante (ej: condiciones de iluminación, meteorológicas, fase de la operación como despegue/aterrizaje/escala, estado del pavimento...).

La dirección de correo electrónico del aeropuerto, para la recepción de las notificaciones de seguridad operacional, es la siguiente:

Seguridad_Operacional_ODB@aena.es

Además de notificar al aeropuerto mediante el sistema indicado, es necesario enviar al menos los datos básicos del accidente, incidente, suceso o evento al proveedor de servicios de control de tránsito aéreo (ATC).

PROCEDIMIENTO PARA OPERACIONES DE USO PUBLICO EN HORARIO DE USO RESTRINGIDO

Se podrá solicitar autorización previa para operaciones de tráfico de aeronaves que necesitan operar en condiciones de uso público en horario de uso restringido.

El explotador o piloto de la aeronave deberá de realizar la solicitud contactando con el CEOPS a través de una de las siguientes vías:

TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16

FAX: +34-957 214 133

E-mail: opsleba@aena.es

La solicitud debe hacerse con una antelación mínima de 4 horas sobre la hora de operación y deberá contener los siguientes datos:

- Identificación de la aeronave.
- Tipo de vuelo.
- Tipo de aeronave.
- Fechas y horas previstas.

El CEOPS realizará las comunicaciones para confirmar la dotación de los servicios necesarios para la operación en uso público (con o sin servicio ATS en función de la necesidad del vuelo), publicará el NOTAM correspondiente, y una vez realizado, confirmará al solicitante la autorización por la misma vía en la que se recibió la solicitud. No se considerará autorizada la operación hasta que sea formalmente confirmada por CEOPS.

PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE CATEGORÍA DE INCENDIOS A DEMANDA

El aeropuerto de Córdoba proporciona Categoría OACI-SEI 3 durante el HR AD (uso público) y Categoría 1 durante el HR AD (uso restringido). En horario de uso público se puede dar Categoría 4 a demanda. Para operar con categoría 4, las compañías deben de solicitarlo a través de una de las siguientes vías:

TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16

FAX: +34-957 214 133

E-mail: opsleba@aena.es

La solicitud debe hacerse al menos con 4 horas de antelación a la fecha prevista para el vuelo y deberá contener los siguientes datos:

- Identificación de la aeronave.
- Tipo de vuelo.
- Tipo de aeronave.
- Fechas y horas previstas.

La confirmación de la categoría demandada se realizará a través del medio por el que fue solicitada.

- Parties involved (data used to identify vehicles, aircraft ... involved).
- Companies involved.
- Description of the facts.
- Any other data considered relevant (e.g. lighting conditions, weather, phase of the operation such as takeoff/landing/stopover, pavement conditions ...).

The contact e-mail address of the airport, for submitting operational safety reports, is the following:

Seguridad_Operacional_ODB@aena.es

In addition to notifying the airport by means of the indicated system, it is necessary to send at least the basic data of the accident, incident, occurrence or event to the air traffic control service provider (ATC).

PROCEDURE FOR PUBLIC USE OPERATIONS DURING RESTRICTED USE HOURS

Prior authorisation may be requested for aircraft traffic operations which require to operate under public use conditions during restricted use hours.

The aircraft operator or pilot shall make the request by contacting CEOPS through one of the following means:

TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16

FAX: +34-957 214 133

E-mail: opsleba@aena.es

The request must be accomplished with at least 4 hours in advance to the hour of operation and shall contain the following data:

- Aircraft identification.
- Type of flight.
- Type of aircraft.
- Expected dates and hours.

CEOPS will make the appropriate arrangements to confirm the provision of the necessary services for the public use operation (with or without ATS service depending on flight needs), publish the corresponding NOTAM, and once done, confirm the authorisation through the same means it was initially requested. The operation shall not be considered authorised until it is formally confirmed by CEOPS.

PROCEDURE FOR THE REQUEST OF FIRE CATEGORY ON DEMAND

Córdoba airport provides Category ICAO-SEI 3 during AD HR (public use) and Category 1 during HR AD (restricted use). Throughout public use hours Category 4 can be provided on demand. To operate with Category 4, air carriers must request it by one of the following means:

TEL: +34-957 214 100 / 07 / 16

FAX: +34-957 214 133

E-mail: opsleba@aena.es

Requests must be made with at least 4 hours in advance to the expected date of flight and shall contain the following data:

- Aircraft identification.
- Type of flight.
- Type of aircraft.
- Expected dates and hours.

Confirmation of the category demanded will be made through the same means it was initially requested.

21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

NOISE ABATEMENT PROCEDURES

No.

No.

22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

FLIGHT PROCEDURES

Los vuelos IFR que por razones humanitarias o de Estado deban operar en el aeródromo de Córdoba, lo harán de acuerdo con los procedimientos siguientes:

1.- Aeronaves que llegan: ACC Sevilla autorizará a los tráficos IFR a proceder a COR/CDB descendiendo a mínimos hasta posterior cancelación del PV IFR por parte del Comandante de la aeronave, momento en el que junto con la información del aeródromo, se transferirá a frecuencia aire-aire (118.300 MHz).

2.- Aeronaves que salen: Solicitarán autorización IFR de LECS antes de alcanzar 4000 ft.

NOTA: Por debajo de 4000 ft los pilotos decidirán las medidas a adoptar para garantizar la separación con respecto a las demás aeronaves, vehículos y obstáculos por no prestarse Servicio de Control de Tránsito Aéreo.

IFR flights operating in Córdoba AD, due to humanitarian or state reasons, will do so in accordance with the following procedures:

1.- Arriving aircraft: Sevilla ACC will clear the IFR traffic to proceed to COR/CDB, descending to minimum until subsequent cancellation of PV IFR by the aircraft commander, at which moment, along with the aerodrome information, communication will be transferred to air-air frequency (118.300 MHz).

2.- Departing aircraft: Shall request IFR clearance from LECS before reaching 4000 ft.

NOTE: Under 4000 ft pilots will decide the procedure to be used to assure the separation with regard the other aircraft, vehicles and obstacles since Air Traffic Control Service is not provided.

PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)

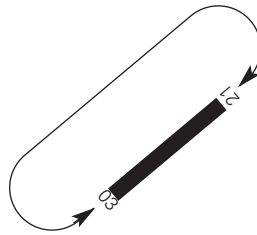
LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

El aeropuerto de Córdoba no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP).

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Córdoba airport.

CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD

AD TRAFFIC CIRCUIT



23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

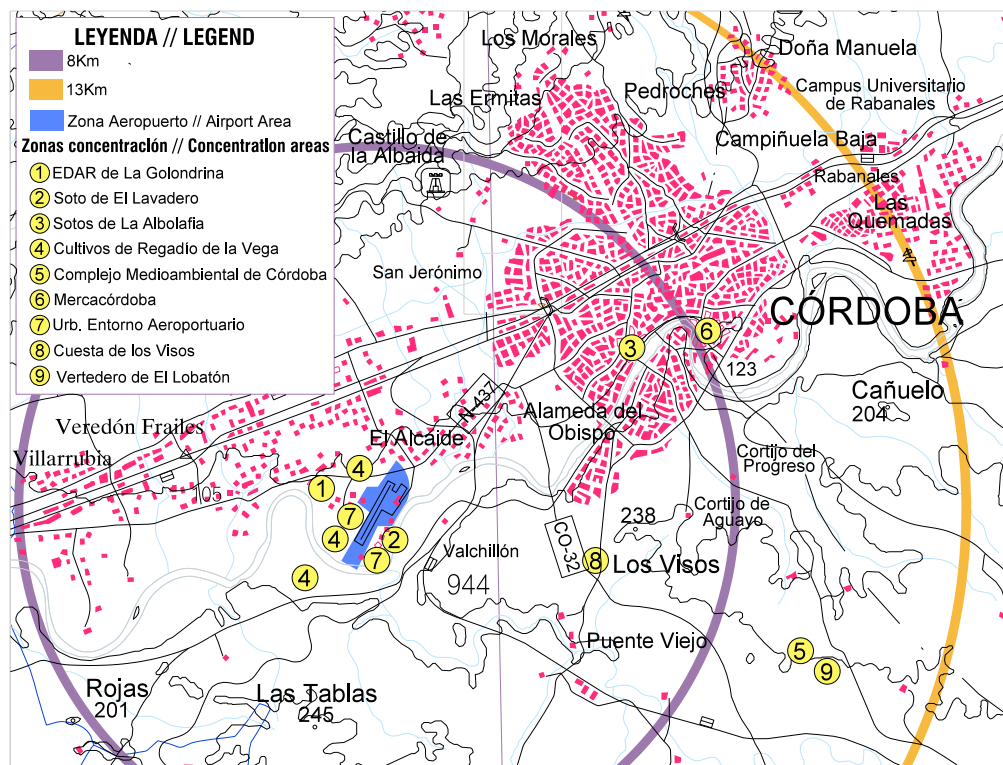
ADDITIONAL INFORMATION

ZONAS DE CONCENTRACIÓN Y MOVIMIENTO DE AVES

BIRD CONCENTRATION AREAS AND MOVEMENT

1. ZONAS DE CONCENTRACIÓN

1. CONCENTRATION AREAS



Zona 1: vencejo común, cernícalo vulgar y estornino negro.

Area 1: common swift, common kestrel and spotless starling.

Zona 2: estornino negro y cormorán grande.

Area 2: spotless starling and great cormorant.

Zona 3: cormorán grande, vencejo común, gaviota sombría, gaviota patiamarilla, garcilla bueyera, cernícalo vulgar, paloma bravía y estornino negro.

Area 3: great cormorant, common swift, black-backed gull, yellow-legged gull, cattle egret, common kestrel, rock dove and spotless starling.

Zona 4: avefría, cernícalo vulgar, garcilla bueyera, milano negro y milano real.

Area 4: lapwing, common kestrel, cattle egret, black kite and red kite.

Zona 5: gaviota sombría, gaviota patiamarilla, garcilla bueyera, paloma bravía, milano negro y milano real.

Area 5: black-backed gull, yellow-legged gull, cattle egret, rock dove, black kite and red kite.

Zona 6: gaviota sombría, gaviota patiamarilla y paloma bravía.

Area 6: black-backed gull, yellow-legged gull and rock dove.

Zona 7: paloma bravía y estornino negro.

Area 7: rock dove and spotless starling.

Zona 8: milano negro, milano real, cernícalo vulgar, gaviota patiamarilla y gaviota sombría.

Area 8: black kite, red kite, common kestrel, yellow-legged gull and black-backed gull.

Zona 9: gaviota patiamarilla, gaviota sombría, garcilla bueyera, milano negro y milano real.

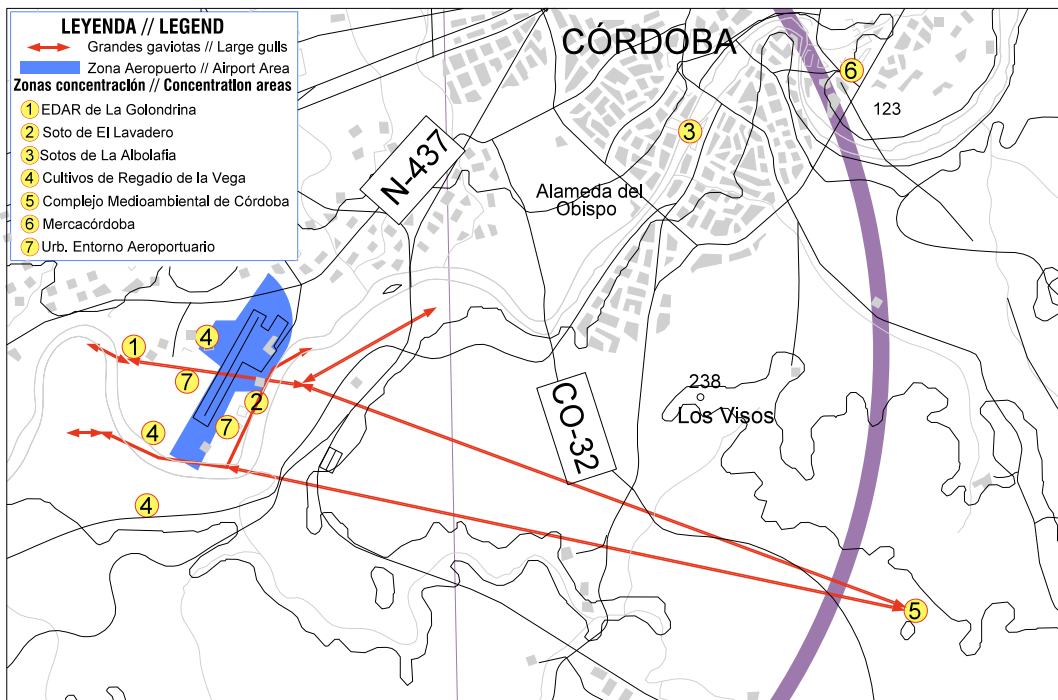
Area 9: yellow-legged gull, black-backed gull, cattle egret, black kite and red kite.

2. MOVIMIENTOS DE AVES

2. BIRD MOVEMENT

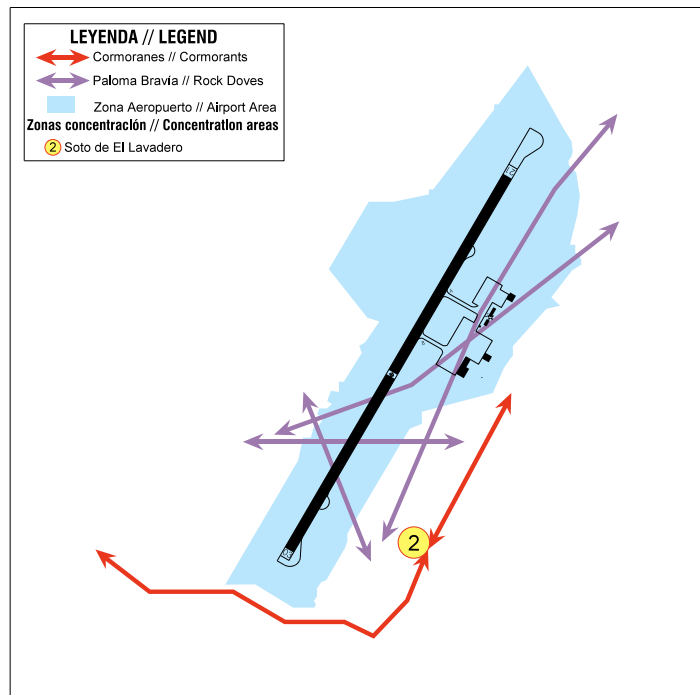
Grandes gaviotas

Large gulls



Grandes cormoranes y paloma bravía

Great cormorants and rock doves



INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK